

## Πρὸς Φιλιππησίους

Παῦλος καὶ Τιμόθεος,<sup>1</sup> δοῦλοι Ἰησοῦ χριστοῦ, πᾶσιν τοῖς ἁγίοις ἐν **1**  
 χριστῷ Ἰησοῦ τοῖς οὖσιν ἐν Φιλίπποις,<sup>2</sup> σὺν ἐπισκόποις<sup>3</sup> καὶ διακόνους:<sup>4</sup>  
 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ **2**  
 χριστοῦ.

Εὐχαριστῶ<sup>5</sup> τῷ θεῷ μου ἐπὶ πάσῃ τῇ μνηαί<sup>6</sup> ὑμῶν, πάντοτε<sup>7</sup> ἐν πάσῃ **3**  
 δέήσει<sup>8</sup> μου ὑπὲρ πάντων ὑμῶν μετὰ χαρᾶς τὴν δέησιν<sup>8</sup> ποιούμενος, ἐπὶ **5**  
 τῇ κοινωνίᾳ<sup>9</sup> ὑμῶν εἰς τὸ εὐαγγέλιον, ἀπὸ πρώτης ἡμέρας ἄχρι<sup>10</sup> τοῦ  
 νῦν: πεποιθῶς αὐτὸ τοῦτο, ὅτι ὁ ἐναρξάμενος<sup>11</sup> ἐν ὑμῖν ἔργον ἀγαθὸν **6**  
 ἐπιτελέσει<sup>12</sup> ἄχρι ἡμέρας χριστοῦ Ἰησοῦ: καθὼς ἐστὶν δίκαιον ἐμοὶ **7**  
 τοῦτο φρονεῖν<sup>13</sup> ὑπὲρ πάντων ὑμῶν, διὰ τὸ ἔχειν με ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμᾶς,  
 ἔν τε τοῖς δεσμοῖς<sup>14</sup> μου καὶ ἐν τῇ ἀπολογίᾳ<sup>15</sup> καὶ βεβαιώσει<sup>16</sup> τοῦ  
 εὐαγγελίου, συγκοινωνούς<sup>17</sup> μου τῆς χάριτος πάντας ὑμᾶς ὄντας. **8**  
 Μάρτυς<sup>18</sup> γὰρ μου ἐστὶν ὁ θεός, ὡς ἐπιποθῶ<sup>19</sup> πάντας ὑμᾶς ἐν  
 σπλάγχνοις<sup>20</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ. Καὶ τοῦτο προσεύχομαι, ἵνα ἡ ἀγάπη **9**  
 ὑμῶν ἔτι μᾶλλον καὶ μᾶλλον περισσεύῃ<sup>21</sup> ἐν ἐπιγνώσει<sup>22</sup> καὶ πάσῃ

<sup>1</sup> Τιμόθεος, ου, ὁ, Timothy. <sup>2</sup> Φίλιπποι, ων, ὁ, Philippi. <sup>3</sup> ἐπίσκοπος, ου, ὁ, superintendent, overseer. <sup>4</sup> διάκονος, ου, ὁ, minister, deacon. <sup>5</sup> εὐχαριστέω, give thanks, thank. <sup>6</sup> μνηα, ας, ἡ, remembrance, mention. <sup>7</sup> πάντοτε, always, at all times. <sup>8</sup> δέησις, εως, ἡ, entreaty, prayer. <sup>9</sup> κοινωνία, ας, ἡ, fellowship, contribution. <sup>10</sup> ἄχρι, as far as, up to (gen). <sup>11</sup> ἐναρξάμενος, begin. <sup>12</sup> ἐπιτελέω, complete, perform. <sup>13</sup> φρονέω, think, judge. <sup>14</sup> δεσμός, οὔ, ὁ, chain, bond. <sup>15</sup> ἀπολογία, ας, ἡ, speech in defense, verbal defense. <sup>16</sup> βεβαιώσις, εως, ἡ, confirmation, ratification. <sup>17</sup> συγκοινωνός, οὔ, ὁ, partaker, participant. <sup>18</sup> μάρτυς, υρος, ὁ, witness. <sup>19</sup> ἐπιποθέω, long for, strain after. <sup>20</sup> σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion. <sup>21</sup> περισσεύω, abound, be rich. <sup>22</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment.

αἰσθήσει,<sup>1</sup> εἰς τὸ δοκιμάζειν<sup>2</sup> ὑμᾶς τὰ διαφέροντα,<sup>3</sup> ἵνα ᾗτε εἰλικρινεῖς<sup>4</sup> 10  
καὶ ἀπρόσκοποι<sup>5</sup> εἰς ἡμέραν χριστοῦ, πεπληρωμένοι καρπῶν 11  
δικαιοσύνης τῶν διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ, εἰς δόξαν καὶ ἔπαινον<sup>6</sup> θεοῦ.

Γινώσκειν δὲ ὑμᾶς βούλομαι,<sup>7</sup> ἀδελφοί, ὅτι τὰ κατ' ἐμὲ μᾶλλον εἰς 12  
προκοπὴν<sup>8</sup> τοῦ εὐαγγελίου ἐλήλυθεν: ὥστε τοὺς δεσμούς<sup>9</sup> μου 13  
φανερὺς<sup>10</sup> ἐν χριστῷ γενέσθαι ἐν ὧ τῷ πραιτωρίῳ<sup>11</sup> καὶ τοῖς λοιποῖς  
παῶσιν, καὶ τοὺς πλείονας τῶν ἀδελφῶν ἐν κυρίῳ, πεποιθότας τοῖς 14  
δεσμοῖς<sup>9</sup> μου, περισσοτέρως<sup>12</sup> τολμᾶν<sup>13</sup> ἀφόβως<sup>14</sup> τὸν λόγον λαλεῖν. 15

Τινὲς μὲν καὶ διὰ φθόνον<sup>15</sup> καὶ ἔριν,<sup>16</sup> τινὲς δὲ καὶ δι' εὐδοκίαν<sup>17</sup> τὸν  
χριστὸν κηρύσσουσιν: οἱ μὲν ἐξ ἐριθείας<sup>18</sup> τὸν χριστὸν καταγγέλλουσιν, 16  
οὐχ ἄγνως,<sup>20</sup> οἰόμενοι<sup>21</sup> θλίψιν<sup>22</sup> ἐπιφέρειν<sup>23</sup> τοῖς δεσμοῖς<sup>9</sup> μου: οἱ δὲ ἐξ 17  
ἀγάπης, εἰδότες ὅτι εἰς ἀπολογίαν<sup>24</sup> τοῦ εὐαγγελίου κεῖμαι.<sup>25</sup> Τί γάρ; 18

Πλὴν<sup>26</sup> παντὶ τρόπῳ,<sup>27</sup> εἴτε προφάσει<sup>28</sup> εἴτε ἀληθείᾳ, χριστὸς  
καταγγέλλεται:<sup>19</sup> καὶ ἐν τούτῳ χαίρω, ἀλλὰ καὶ χαρήσομαι. Οἶδα γὰρ 19  
ὅτι τοῦτό μοι ἀποβήσεται<sup>29</sup> εἰς σωτηρίαν<sup>30</sup> διὰ τῆς ὑμῶν δεήσεως,<sup>31</sup> καὶ  
ἐπιχορηγίας<sup>32</sup> τοῦ πνεύματος Ἰησοῦ χριστοῦ, κατὰ τὴν ἀποκαταδοκίαν 20  
καὶ ἐλπίδα μου, ὅτι ἐν οὐδενὶ αἰσχυνθήσομαι,<sup>34</sup> ἀλλ' ἐν πάσῃ παρρησίᾳ,

<sup>1</sup> αἰσθησις, εως, ἡ, perception, discernment. <sup>2</sup> δοκιμάζω, prove, approve. <sup>3</sup> διαφέρω, differ, carry through. <sup>4</sup> εἰλικρινής, pure, sincere. <sup>5</sup> ἀπρόσκοπος, blameless, giving no offense. <sup>6</sup> ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. <sup>7</sup> βούλομαι, wish, will. <sup>8</sup> προκοπή, ἡς, ἡ, progress, advancement. <sup>9</sup> δεσμός, οὔ, ὁ, chain, bond. <sup>10</sup> φανερός, manifest, apparent. <sup>11</sup> πραιτώριον, ου, τό, palace (of the governor). <sup>12</sup> περισσῶς, abundantly, exceedingly. <sup>13</sup> τολμάω, dare, endure. <sup>14</sup> ἀφόβως, fearlessly. <sup>15</sup> φθόνος, ου, ὁ, envy, grudge. <sup>16</sup> ἔρις, ιδος, ἡ, strife, contention. <sup>17</sup> εὐδοκία, ας, ἡ, good pleasure, good-will. <sup>18</sup> ἐριθεία, ας, ἡ, rivalry, ambition. <sup>19</sup> καταγγέλλω, proclaim, declare openly. <sup>20</sup> ἄγνως, purely, sincerely. <sup>21</sup> οἶμαι, think, suppose. <sup>22</sup> θλίψις, εως, ἡ, tribulation, persecution. <sup>23</sup> ἐπιφέρω, bring upon, inflict. <sup>24</sup> ἀπολογία, ας, ἡ, speech in defense, verbal defense. <sup>25</sup> κεῖμαι, lie, be laid. <sup>26</sup> πλὴν, however, but. <sup>27</sup> τρόπος, ου, ὁ, manner, way. <sup>28</sup> πρόφασις, εως, ἡ, pretense, pretext. <sup>29</sup> ἀποβαίνω, get out, go away. <sup>30</sup> σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. <sup>31</sup> δέησις, εως, ἡ, entreaty, prayer. <sup>32</sup> ἐπιχορηγία, ας, ἡ, assistance, provision. <sup>33</sup> ἀποκαταδοκία, ας, ἡ, eager expectation. <sup>34</sup> αἰσχύνομαι, dishonor, put to shame. <sup>35</sup> παρρησία, ας, ἡ, boldness, confidence.

ὡς πάντοτε,<sup>1</sup> καὶ νῦν μεγαλυνθήσεται<sup>2</sup> χριστὸς ἐν τῷ σώματί μου, εἴτε  
 διὰ ζωῆς εἴτε διὰ θανάτου. Ἐμοὶ γὰρ τὸ ζῆν, χριστός· καὶ τὸ ἀποθανεῖν, 21  
 κέρδος.<sup>3</sup> Εἰ δὲ τὸ ζῆν ἐν σαρκί, τοῦτό μοι καρπὸς ἔργου· καὶ τί 22  
 αἰρήσομαι<sup>4</sup> οὐ γνωρίζω.<sup>5</sup> Συνέχομαι<sup>6</sup> δὲ ἐκ τῶν δύο, τὴν ἐπιθυμίαν<sup>7</sup> ἔχων 23  
 εἰς τὸ ἀναλῦσαι<sup>8</sup> καὶ σὺν χριστῷ εἶναι, πολλῶ μᾶλλον κρείσσον·<sup>9</sup> τὸ δὲ 24  
 ἐπιμένειν<sup>10</sup> ἐν τῇ σαρκὶ ἀναγκαιότερον<sup>11</sup> δι' ὑμᾶς. Καὶ τοῦτο πεποιθώς 25  
 οἶδα ὅτι μενῶ, καὶ συμπαραμενῶ<sup>12</sup> πᾶσιν ὑμῖν εἰς τὴν ὑμῶν προκοπὴν<sup>13</sup>  
 καὶ χαρὰν τῆς πίστεως, ἵνα τὸ καύχημα<sup>14</sup> ὑμῶν περισσεύῃ<sup>15</sup> ἐν χριστῷ 26  
 Ἰησοῦ ἐν ἐμοί, διὰ τῆς ἐμῆς παρουσίας<sup>16</sup> πάλιν πρὸς ὑμᾶς. Μόνον ἀξίως 27  
 τοῦ εὐαγγελίου τοῦ χριστοῦ πολιτεύεσθε,<sup>18</sup> ἵνα εἴτε ἐλθὼν καὶ ἰδὼν  
 ὑμᾶς, εἴτε ἀπών,<sup>19</sup> ἀκούσω τὰ περὶ ὑμῶν, ὅτι στήκετε<sup>20</sup> ἐν ἐνὶ πνεύματι,  
 μιᾷ ψυχῇ συναθλοῦντες<sup>21</sup> τῇ πίστει τοῦ εὐαγγελίου, καὶ μὴ πτυρόμενοι 28  
 ἐν μηδενὶ ὑπὸ τῶν ἀντικειμένων·<sup>23</sup> ἥτις αὐτοῖς μὲν ἐστὶν ἔνδειξις<sup>24</sup>  
 ἀπωλείας,<sup>25</sup> ὑμῖν δὲ σωτηρίας,<sup>26</sup> καὶ τοῦτο ἀπὸ θεοῦ· ὅτι ὑμῖν ἐχαρίσθη<sup>27</sup> 29  
 τὸ ὑπὲρ χριστοῦ, οὐ μόνον τὸ εἰς αὐτὸν πιστεῦειν, ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπὲρ  
 αὐτοῦ πάσχειν·<sup>28</sup> τὸν αὐτὸν ἀγῶνα<sup>29</sup> ἔχοντες οἷον<sup>30</sup> εἶδετε ἐν ἐμοί, καὶ νῦν 30  
 ἀκούετε ἐν ἐμοί.

<sup>1</sup> πάντοτε, always, at all times. <sup>2</sup> μεγαλύνω, make or declare great, enlarge. <sup>3</sup> κέρδος, οὐς, τό, gain, profit. <sup>4</sup> αἰρέω, choose, prefer. <sup>5</sup> γνωρίζω, make known, declare. <sup>6</sup> συνέχω, hold fast, oppress. <sup>7</sup> ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. <sup>8</sup> ἀναλύω, loose, depart. <sup>9</sup> κρείσσων, stronger, more excellent. <sup>10</sup> ἐπιμένω, continue, remain. <sup>11</sup> ἀναγκαῖος, necessary, essential. <sup>12</sup> συμπαραμένω, remain or continue together with. <sup>13</sup> προκοπή, ἡς, ἡ, progress, advancement. <sup>14</sup> καύχημα, τος, τό, boasting, ground of boasting. <sup>15</sup> περισσεύω, abound, be rich. <sup>16</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>17</sup> ἀξίως, worthily, in a manner worthy of. <sup>18</sup> πολιτεύομαι, live one's life, live as a citizen. <sup>19</sup> ἀπείμι, go away, depart. <sup>20</sup> στήκω, stand, stand fast. <sup>21</sup> συναθλέω, contend along with. <sup>22</sup> πτύρω, frighten, terrify. <sup>23</sup> ἀντίκειμαι, lie opposite, i.e. oppose. <sup>24</sup> ἐνδείξις, εως, ἡ, proof, sign. <sup>25</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>26</sup> σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. <sup>27</sup> χαρίζομαι, give freely, forgive. <sup>28</sup> πάσχω, suffer, am acted upon. <sup>29</sup> ἀγών, ὄνος, ὁ, struggle, fight. <sup>30</sup> οἷος, such as, of what kind.

Εἴ τις οὖν παράκλησις<sup>1</sup> ἐν χριστῷ, εἴ τι παραμύθιον<sup>2</sup> ἀγάπης, εἴ τις **2**  
κοινωνία<sup>3</sup> πνεύματος, εἴ τις σπλάγχνα<sup>4</sup> καὶ οἰκτιρμοί,<sup>5</sup> πληρώσατέ μου **2**  
τὴν χαράν, ἵνα τὸ αὐτὸ φρονῇτε,<sup>6</sup> τὴν αὐτὴν ἀγάπην ἔχοντες, σύμφυχοι,  
τὸ ἐν φρονούντες:<sup>6</sup> μηδὲν κατὰ ἐριθείαν<sup>8</sup> ἢ κενοδοξίαν,<sup>9</sup> ἀλλὰ τῇ **3**  
ταπεινοφροσύνῃ<sup>10</sup> ἀλλήλους ἡγούμενοι<sup>11</sup> ὑπερέχοντας<sup>12</sup> ἑαυτῶν: μὴ τὰ **4**  
ἑαυτῶν ἕκαστος σκοπεῖτε,<sup>13</sup> ἀλλὰ καὶ τὰ ἐτέρων ἕκαστος. Τοῦτο γὰρ **5**  
φρονεῖσθω<sup>6</sup> ἐν ὑμῖν ὁ καὶ ἐν χριστῷ Ἰησοῦ: ὃς ἐν μορφῇ<sup>14</sup> θεοῦ ὑπάρχων, **6**  
οὐχ ἄρπαγμόν<sup>15</sup> ἡγήσατο<sup>11</sup> τὸ εἶναι ἴσα<sup>16</sup> θεῷ, ἀλλ' ἑαυτὸν ἐκένωσεν,<sup>17</sup> **7**  
μορφὴν<sup>14</sup> δούλου λαβών, ἐν ὁμοιώματι<sup>18</sup> ἀνθρώπων γενόμενος: καὶ **8**  
σχῆματι<sup>19</sup> εὐρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος, ἐταπείνωσεν<sup>20</sup> ἑαυτόν, γενόμενος  
ὑπήκοος<sup>21</sup> μέχρι<sup>22</sup> θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ.<sup>23</sup> Διὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν **9**  
ὑπερύψωσεν,<sup>24</sup> καὶ ἐχαρίσατο<sup>25</sup> αὐτῷ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πᾶν ὄνομα: ἵνα ἐν **10**  
τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πᾶν γόνυ<sup>26</sup> κάμψῃ<sup>27</sup> ἐπουρανίων<sup>28</sup> καὶ ἐπιγείων<sup>29</sup> καὶ  
καταχθονίων,<sup>30</sup> καὶ πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσῃται<sup>31</sup> ὅτι κύριος Ἰησοῦς **11**  
χριστός, εἰς δόξαν θεοῦ πατρὸς.

<sup>1</sup> παράκλησις, εως, ἡ, exhortation, consolation. <sup>2</sup> παραμύθιον, ου, τό, consolation, encouragement. <sup>3</sup> κοινωνία, ας, ἡ, fellowship, contribution. <sup>4</sup> σπλάγχνα, ων, τά, bowels, compassion. <sup>5</sup> οἰκτιρμός, ου, ὁ, compassion, pity. <sup>6</sup> φρονέω, think, judge. <sup>7</sup> σύμφυχος, harmonious, in unity. <sup>8</sup> ἐριθεία, ας, ἡ, rivalry, ambition. <sup>9</sup> κενοδοξία, ας, ἡ, vanity, empty conceit. <sup>10</sup> ταπεινοφροσύνη, ης, ἡ, lowliness of mind, humility. <sup>11</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>12</sup> ὑπερέχω, rise above, surpass. <sup>13</sup> σκοπέω, look at, contemplate. <sup>14</sup> μορφή, ης, ἡ, form, shape. <sup>15</sup> ἄρπαγμός, ου, ὁ, thing to be grasped, spoil. <sup>16</sup> ἴσος, equal, identical. <sup>17</sup> κενόω, empty, make void. <sup>18</sup> ὁμοίωμα, τος, τό, likeness, form. <sup>19</sup> σχῆμα, τος, τό, outward appearance, form. <sup>20</sup> ταπεινός, humble, humiliate. <sup>21</sup> ὑπήκοος, obedient, listening to. <sup>22</sup> μέχρι, until, as far as (gen). <sup>23</sup> σταυρός, ου, ὁ, cross. <sup>24</sup> ὑπερυψόω, raise, exalt beyond measure. <sup>25</sup> χαρίζομαι, give freely, forgive. <sup>26</sup> γόνυ, ατος, τό, knee. <sup>27</sup> κάμπτω, bend, bow. <sup>28</sup> ἐπουράνιος, heavenly, celestial. <sup>29</sup> ἐπίγειος, of the earth, earthly. <sup>30</sup> καταχθόνιος, under the earth, subterranean. <sup>31</sup> ἐξομολογέω, confess, profess.

Ὡστε, ἀγαπητοί μου, καθὼς πάντοτε<sup>1</sup> ὑπηκούσατε,<sup>2</sup> μὴ ὡς ἐν τῇ 12  
 παρουσίᾳ<sup>3</sup> μου μόνον, ἀλλὰ νῦν πολλῶ μᾶλλον ἐν τῇ ἀπουσίᾳ<sup>4</sup> μου,  
 μετὰ φόβου<sup>5</sup> καὶ τρόμου<sup>6</sup> τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν<sup>7</sup> κατεργάζεσθε·<sup>8</sup> ὁ θεὸς 13  
 γὰρ ἐστὶν ὁ ἐνεργῶν<sup>9</sup> ἐν ὑμῖν καὶ τὸ θέλειν καὶ τὸ ἐνεργεῖν<sup>9</sup> ὑπὲρ τῆς  
 εὐδοκίας.<sup>10</sup> Πάντα ποιεῖτε χωρὶς<sup>11</sup> γογγυσμῶν<sup>12</sup> καὶ διαλογισμῶν,<sup>13</sup> ἵνα 14  
 γένησθε ἄμεμπτοι<sup>14</sup> καὶ ἀκέραιοι,<sup>15</sup> τέκνα θεοῦ ἀμώμητα<sup>16</sup> ἐν μέσῳ  
 γενεᾶς<sup>17</sup> σκολιᾶς<sup>18</sup> καὶ διεστραμμένης,<sup>19</sup> ἐν οἷς φαίνεσθε<sup>20</sup> ὡς φωστῆρες<sup>21</sup>  
 ἐν κόσμῳ, λόγον ζωῆς ἐπέχοντες,<sup>22</sup> εἰς καύχημα<sup>23</sup> ἑμοὶ εἰς ἡμέραν 16  
 χριστοῦ, ὅτι οὐκ εἰς κενὸν<sup>24</sup> ἔδραμον,<sup>25</sup> οὐδὲ εἰς κενὸν<sup>24</sup> ἐκοπίασα.<sup>26</sup> Ἄλλ’ 17  
 εἰ καὶ σπένδομαι<sup>27</sup> ἐπὶ τῇ θυσίᾳ<sup>28</sup> καὶ λειτουργίᾳ<sup>29</sup> τῆς πίστεως ὑμῶν,  
 χαίρω καὶ συγχαίρω<sup>30</sup> πᾶσιν ὑμῖν· τὸ δ’ αὐτὸ καὶ ὑμεῖς χαίρετε καὶ 18  
 συγχαίρετέ<sup>30</sup> μοι.

Ἐλπίζω<sup>31</sup> δὲ ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ, Τιμόθεον<sup>32</sup> ταχέως<sup>33</sup> πέμψαι ὑμῖν, ἵνα κἀγὼ 19  
 εὐψυχῶ,<sup>34</sup> γνοὺς τὰ περὶ ὑμῶν. Οὐδένα γὰρ ἔχω ἰσόψυχον,<sup>35</sup> ὅστις 20  
 γνησίως<sup>36</sup> τὰ περὶ ὑμῶν μεριμνήσει.<sup>37</sup> Οἱ πάντες γὰρ τὰ ἑαυτῶν 21  
 ζητοῦσιν, οὐ τὰ χριστοῦ Ἰησοῦ. Τὴν δὲ δοκιμὴν<sup>38</sup> αὐτοῦ γινώσκετε, ὅτι 22

<sup>1</sup> πάντοτε, always, at all times. <sup>2</sup> ὑπακούω, obey, listen. <sup>3</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>4</sup> ἀπουσία, ας, ἡ, absence. <sup>5</sup> φόβος, ου, ὁ, fear, terror. <sup>6</sup> τρόμος, ου, ὁ, trembling, quaking. <sup>7</sup> σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. <sup>8</sup> κατεργάζομαι, work out, produce. <sup>9</sup> ἐνεργέω, work, effect. <sup>10</sup> εὐδοκία, ας, ἡ, good pleasure, good-will. <sup>11</sup> χωρὶς, separate, apart from (gen). <sup>12</sup> γογγυσμός, οὔ, ὁ, grumbling, murmuring. <sup>13</sup> διαλογισμός, οὔ, ὁ, reasoning, questioning. <sup>14</sup> ἄμεμπτος, blameless. <sup>15</sup> ἀκέραιος, unmixed, pure. <sup>16</sup> ἀμώμητος, blameless, without blame or fault. <sup>17</sup> γενεά, ἄς, ἡ, generation. <sup>18</sup> σκολιός, crooked, unscrupulous. <sup>19</sup> διαστρέφω, distort, pervert. <sup>20</sup> φαίνω, shine, appear. <sup>21</sup> φωστήρ, ἦρος, ὁ, star, light. <sup>22</sup> ἐπέχω, hold fast, hold toward. <sup>23</sup> καύχημα, τος, τό, boasting, ground of boasting. <sup>24</sup> κενός, empty, vain. <sup>25</sup> τρέχω, run, exercise myself. <sup>26</sup> κοπιᾶω, toil, labor. <sup>27</sup> σπένδω, pour out as a libation. <sup>28</sup> θυσία, ας, ἡ, sacrifice. <sup>29</sup> λειτουργία, ας, ἡ, service, ministry. <sup>30</sup> συγχαίρω, rejoice with. <sup>31</sup> ἐλπίζω, hope, hope for. <sup>32</sup> Τιμόθεος, ου, ὁ, Timothy. <sup>33</sup> ταχέως, quickly, soon. <sup>34</sup> εὐψυχέω, be glad, have courage. <sup>35</sup> ἰσόψυχος, like-minded, of kindred spirit. <sup>36</sup> γνησίως, sincerely, genuinely. <sup>37</sup> μεριμνάω, be anxious, distracted. <sup>38</sup> δοκιμή, ἥς, ἡ, proof, approval.

ὡς πατρὶ τέκνον, σὺν ἐμοὶ ἐδούλευσεν<sup>1</sup> εἰς τὸ εὐαγγέλιον. Τοῦτον μὲν 23  
οὖν ἐλπίζω<sup>2</sup> πέμψαι, ὡς ἂν ἀπιδῶ<sup>3</sup> τὰ περὶ ἐμέ, ἐξαυτῆς<sup>4</sup> πέποιθα δὲ ἐν 24  
κυρίῳ, ὅτι καὶ αὐτὸς ταχέως<sup>5</sup> ἐλεύσομαι. Ἀναγκαῖον<sup>6</sup> δὲ ἡγησάμην<sup>7</sup> 25  
Ἐπαφρόδιτον<sup>8</sup> τὸν ἀδελφὸν καὶ συνεργὸν<sup>9</sup> καὶ συστρατιώτην<sup>10</sup> μου,  
ὕμῶν δὲ ἀπόστολον, καὶ λειτουργὸν<sup>11</sup> τῆς χρείας<sup>12</sup> μου, πέμψαι πρὸς  
ὕμᾱς· ἐπειδὴ<sup>13</sup> ἐπιποθῶν<sup>14</sup> ἦν πάντας ὑμᾶς, καὶ ἀδημονῶν,<sup>15</sup> διότι<sup>16</sup> 26  
ἠκούσατε ὅτι ἡσθένησεν<sup>17</sup>· καὶ γὰρ ἡσθένησεν<sup>17</sup> παραπλήσιον<sup>18</sup> θανάτῳ, 27  
ἀλλὰ ὁ θεὸς αὐτὸν ἠλέησεν,<sup>19</sup> οὐκ αὐτὸν δὲ μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐμέ, ἵνα μὴ  
λύπην<sup>20</sup> ἐπὶ λύπην<sup>20</sup> σχῶ. Σπουδαιοτέρως<sup>21</sup> οὖν ἔπεμψα αὐτόν, ἵνα, 28  
ιδόντες αὐτὸν πάλιν, χαρῆτε, καὶ γὰρ ἀλυπότερος<sup>22</sup> ὢ. Προσδέχεσθε<sup>23</sup> οὖν 29  
αὐτὸν ἐν κυρίῳ μετὰ πάσης χαρᾶς, καὶ τοὺς τοιούτους ἐντίμους<sup>24</sup> ἔχετε· 30  
ὅτι διὰ τὸ ἔργον τοῦ χριστοῦ μέχρι<sup>25</sup> θανάτου ἡγγισεν,<sup>26</sup>  
παραβουλεύσάμενος<sup>27</sup> τῇ ψυχῇ, ἵνα ἀναπληρώσῃ<sup>28</sup> τὸ ὑμῶν ὑστέρημα<sup>29</sup>  
τῆς πρὸς με λειτουργίας.<sup>30</sup>

Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί μου, χαίρετε ἐν κυρίῳ. Τὰ αὐτὰ γράφειν ὑμῖν, ἐμοὶ 3  
μὲν οὐκ ὀκνηρόν,<sup>31</sup> ὑμῖν δὲ ἀσφαλές.<sup>32</sup> Βλέπετε τοὺς κύνας,<sup>33</sup> βλέπετε 2  
τοὺς κακοὺς ἐργάτας,<sup>34</sup> βλέπετε τὴν κατατομήν<sup>35</sup>· ἡμεῖς γὰρ ἐσμεν ἡ 3

<sup>1</sup> δουλεύω, serve, am a slave. <sup>2</sup> ἐλπίζω, hope, hope for. <sup>3</sup> ἀφοράω, fix one's eyes, see. <sup>4</sup> ἐξαυτῆς, at once, forthwith. <sup>5</sup> ταχέως, quickly, soon. <sup>6</sup> ἀναγκαῖος, necessary, essential. <sup>7</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>8</sup> Ἐπαφρόδιτος, ου, ὁ, Epaphroditus. <sup>9</sup> συνεργός, οὐ, ὁ, fellow worker. <sup>10</sup> συστρατιώτης, ου, ὁ, fellow soldier. <sup>11</sup> λειτουργός, οὐ, ὁ, minister, servant. <sup>12</sup> χρεία, ας, ἡ, need, necessity. <sup>13</sup> ἐπειδὴ, since, because. <sup>14</sup> ἐπιποθέω, long for, strain after. <sup>15</sup> ἀδημονέω, distressed, troubled. <sup>16</sup> διότι, because, on this account. <sup>17</sup> ἡσθενέω, be weak, sick. <sup>18</sup> παραπλήσιον, near to, nearly. <sup>19</sup> ἐλέεω, have mercy, pity. <sup>20</sup> λύπη, ης, ἡ, pain, grief. <sup>21</sup> σπουδαιοτέρως, more earnestly, more carefully. <sup>22</sup> ἄλυπος, without pain. <sup>23</sup> προσδέχομαι, receive, wait for. <sup>24</sup> ἐντιμος, valued, precious. <sup>25</sup> μέχρι, until, as far as (gen). <sup>26</sup> ἐγγίζω, come near, approach. <sup>27</sup> παραβουλεύομαι, expose myself to danger, am reckless. <sup>28</sup> ἀναπληρώω, fill up, fulfill. <sup>29</sup> ὑστέρημα, τος, τό, that which is lacking, need. <sup>30</sup> λειτουργία, ας, ἡ, service, ministry. <sup>31</sup> ὀκνηρός, lazy, idle. <sup>32</sup> ἀσφαλής, certain, definite. <sup>33</sup> κύων, ος, ὁ, dog. <sup>34</sup> ἐργάτης, ου, ὁ, workman, laborer. <sup>35</sup> κατατομή, ης, ἡ, mutilation, cutting in pieces.

περιτομή,<sup>1</sup> οἱ πνεύματι θεοῦ λατρεύοντες,<sup>2</sup> καὶ καυχώμενοι<sup>3</sup> ἐν χριστῷ  
 Ἰησοῦ, καὶ οὐκ ἐν σαρκὶ πεποιθότες· καίπερ<sup>4</sup> ἐγὼ ἔχων πεποίθησιν<sup>5</sup> καὶ 4  
 ἐν σαρκί· εἴ τις δοκεῖ ἄλλος πεποιθέναι ἐν σαρκί, ἐγὼ μᾶλλον· περιτομὴ 5  
 ὀκταήμερος,<sup>6</sup> ἐκ γένους<sup>7</sup> Ἰσραήλ, φυλῆς<sup>8</sup> Βενιαμίν,<sup>9</sup> Ἑβραῖος<sup>10</sup> ἐξ  
 Ἑβραίων,<sup>10</sup> κατὰ νόμον Φαρισαῖος, κατὰ ζῆλον<sup>11</sup> διώκων<sup>12</sup> τὴν 6  
 ἐκκλησίαν, κατὰ δικαιοσύνην τὴν ἐν νόμῳ γενόμενος ἄμεμπτος.<sup>13</sup> Ἄλλ’ 7  
 ἅτινα ἦν μοι κέρδη,<sup>14</sup> ταῦτα ἤγημαι<sup>15</sup> διὰ τὸν χριστὸν ζημίαν.<sup>16</sup> Ἀλλὰ 8  
 μὲν οὖν καὶ ἡγοῦμαι<sup>15</sup> πάντα ζημίαν<sup>16</sup> εἶναι διὰ τὸ ὑπερέχον<sup>17</sup> τῆς  
 γνώσεως<sup>18</sup> χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου μου· δι’ ὃν τὰ πάντα ἐζημιώθην,<sup>19</sup>  
 καὶ ἡγοῦμαι<sup>15</sup> σκύβαλα<sup>20</sup> εἶναι, ἵνα χριστὸν κερδήσω,<sup>21</sup> καὶ εὕρεθῶ ἐν 9  
 αὐτῷ, μὴ ἔχων ἐμὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ νόμου, ἀλλὰ τὴν διὰ πίστεως  
 χριστοῦ, τὴν ἐκ θεοῦ δικαιοσύνην ἐπὶ τῇ πίστει· τοῦ γινῶναι αὐτὸν καὶ 10  
 τὴν δύναμιν τῆς ἀναστάσεως<sup>22</sup> αὐτοῦ, καὶ τὴν κοινωνίαν<sup>23</sup> τῶν  
 παθημάτων<sup>24</sup> αὐτοῦ, συμμορφούμενος<sup>25</sup> τῷ θανάτῳ αὐτοῦ, εἴ πως 11  
 καταστήσω<sup>26</sup> εἰς τὴν ἐξανάστασιν<sup>27</sup> τῶν νεκρῶν. Οὐχ ὅτι ἤδη ἔλαβον, ἢ 12  
 ἤδη τετελείωμαι·<sup>28</sup> διώκω<sup>12</sup> δέ, εἰ καὶ καταλάβω<sup>29</sup> ἐφ’ ᾧ καὶ κατελήφθην  
 ὑπὸ τοῦ χριστοῦ Ἰησοῦ. Ἀδελφοί, ἐγὼ ἑμαυτὸν<sup>30</sup> οὐ λογίζομαι<sup>31</sup> 13  
 κατειληφέναι·<sup>29</sup> ἐν δέ, τὰ μὲν ὀπίσω<sup>32</sup> ἐπιλανθάνομενος,<sup>33</sup> τοῖς δὲ

<sup>1</sup> περιτομή, ἥς, ἢ, circumcision. <sup>2</sup> λατρεύω, serve, worship. <sup>3</sup> καυχάομαι, boast, glory. <sup>4</sup> καίπερ, although. <sup>5</sup> πεποίθησις, εὖ, ἢ, confidence, trust. <sup>6</sup> ὀκταήμερος, on the eighth day. <sup>7</sup> γένος, οὗς, τό, race, kind. <sup>8</sup> φυλή, ἥς, ἢ, tribe, race. <sup>9</sup> Βενιαμίν, ὁ, Benjamin. <sup>10</sup> Ἑβραῖος, οὗ, ὁ, Hebrew. <sup>11</sup> ζῆλος, οὗ, ὁ, zeal, jealousy. <sup>12</sup> διώκω, pursue, persecute. <sup>13</sup> ἄμεμπτος, blameless. <sup>14</sup> κέρδος, οὗς, τό, gain, profit. <sup>15</sup> ἡγέομαι, lead, be chief. <sup>16</sup> ζημία, ας, ἢ, damage, loss. <sup>17</sup> ὑπερέχω, rise above, surpass. <sup>18</sup> γνώσις, εὖ, ἢ, wisdom, knowledge. <sup>19</sup> ζημιόω, suffer loss, inflict loss upon. <sup>20</sup> σκύβαλον, οὗ, τό, refuse, garbage. <sup>21</sup> κερδαίνω, gain, win. <sup>22</sup> ἀνάστασις, εὖ, ἢ, resurrection, rising again. <sup>23</sup> κοινωνία, ας, ἢ, fellowship, contribution. <sup>24</sup> πάθημα, τος, τό, suffering, passion. <sup>25</sup> συμμορφόω, bring to the same form with, conform. <sup>26</sup> καταντάω, come to, arrive. <sup>27</sup> ἐξανάστασις, εὖ, ἢ, resurrection. <sup>28</sup> τελειόω, fill, fulfill. <sup>29</sup> καταλαμβάνω, overtake, apprehend. <sup>30</sup> ἑμαυτοῦ, of myself. <sup>31</sup> λογίζομαι, calculate, consider. <sup>32</sup> ὀπίσω, behind, after (gen). <sup>33</sup> ἐπιλανθάνομαι, forget, neglect.

ἔμπροσθεν<sup>1</sup> ἐπεκτεινόμενος,<sup>2</sup> κατὰ σκοπὸν<sup>3</sup> διώκω<sup>4</sup> ἐπὶ τὸ βραβεῖον<sup>5</sup> τῆς 14  
 ἄνω<sup>6</sup> κλήσεως<sup>7</sup> τοῦ θεοῦ ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ὅσοι οὖν τέλειοι,<sup>8</sup> τοῦτο 15  
 φρονῶμεν:<sup>9</sup> καὶ εἴ τι ἐτέρως<sup>10</sup> φρονεῖτε,<sup>9</sup> καὶ τοῦτο ὁ θεὸς ὑμῖν  
 ἀποκαλύψει:<sup>11</sup> πλὴν<sup>12</sup> εἰς ὃ ἐφθάσαμεν,<sup>13</sup> τῷ αὐτῷ στοιχεῖν<sup>14</sup> κανόνι,<sup>15</sup> τὸ 16  
 αὐτὸ φρονεῖν.<sup>9</sup>

Συμμιμηταί<sup>16</sup> μου γίνεσθε, ἀδελφοί, καὶ σκοπεῖτε<sup>17</sup> τοὺς οὕτως<sup>18</sup> 17  
 περιπατοῦντας, καθὼς ἔχετε τύπον<sup>19</sup> ἡμᾶς. Πολλοὶ γὰρ περιπατοῦσιν, 18  
 οὐς πολλάκις<sup>20</sup> ἔλεγον ὑμῖν, νῦν δὲ καὶ κλαίων<sup>21</sup> λέγω, τοὺς ἐχθροὺς<sup>22</sup>  
 τοῦ σταυροῦ<sup>23</sup> τοῦ χριστοῦ: ὧν τὸ τέλος<sup>24</sup> ἀπώλεια,<sup>25</sup> ὧν ὁ θεὸς ἡ κοιλία,<sup>26</sup> 19  
 καὶ ἡ δόξα ἐν τῇ αἰσχύνῃ<sup>27</sup> αὐτῶν, οἱ τὰ ἐπίγεια<sup>28</sup> φρονοῦντες.<sup>9</sup> Ἡμῶν 20  
 γὰρ τὸ πολίτευμα<sup>29</sup> ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει, ἐξ οὗ καὶ σωτῆρα<sup>30</sup>  
 ἀπεκδεχόμεθα,<sup>31</sup> κύριον Ἰησοῦν χριστόν: ὃς μετασχηματίσει<sup>32</sup> τὸ σῶμα 21  
 τῆς ταπεινώσεως<sup>33</sup> ἡμῶν, εἰς τὸ γενέσθαι αὐτὸ σύμμορφον<sup>34</sup> τῷ σώματι  
 τῆς δόξης αὐτοῦ, κατὰ τὴν ἐνέργειαν<sup>35</sup> τοῦ δύνασθαι αὐτὸν καὶ  
 ὑποτάξαι<sup>36</sup> ἐαυτῷ τὰ πάντα.

<sup>1</sup> ἔμπροσθεν, in front of, before (gen). <sup>2</sup> ἐπεκτείνωμαι, stretch out, strain after. <sup>3</sup> σκοπός, οὐ, ὁ, goal, mark. <sup>4</sup> διώκω, pursue, persecute. <sup>5</sup> βραβεῖον, οὐ, τό, prize. <sup>6</sup> ἄνω, up, above. <sup>7</sup> κλήσις, εως, ἡ, (divine) call, invitation. <sup>8</sup> τέλειος, complete, perfect. <sup>9</sup> φρονέω, think, judge. <sup>10</sup> ἐτέρως, differently, otherwise. <sup>11</sup> ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. <sup>12</sup> πλὴν, however, but. <sup>13</sup> φθάνω, come before another, anticipate. <sup>14</sup> στοιχέω, walk orderly, follow. <sup>15</sup> κανὼν, ὄνος, ὁ, rule, standard. <sup>16</sup> συμμιμητής, οὐ, ὁ, fellow imitator, joint imitator. <sup>17</sup> σκοπέω, look at, contemplate. <sup>18</sup> οὕτως, thus, so. <sup>19</sup> τύπος, οὐ, ὁ, mark, example. <sup>20</sup> πολλάκις, often, many times. <sup>21</sup> κλαίω, weep, weep for. <sup>22</sup> ἐχθρός, hating, enemy (as a noun). <sup>23</sup> σταυρός, οὐ, ὁ, cross. <sup>24</sup> τέλος, οὐς, τό, end, purpose. <sup>25</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>26</sup> κοιλία, ας, ἡ, belly, womb. <sup>27</sup> αἰσχύνῃ, ης, ἡ, shame. <sup>28</sup> ἐπίγειος, of the earth, earthly. <sup>29</sup> πολίτευμα, τος, τό, commonwealth, state. <sup>30</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>31</sup> ἀπεκδέχομαι, await eagerly, expect eagerly. <sup>32</sup> μετασχηματίζω, transform, disguise. <sup>33</sup> ταπεινώσις, εως, ἡ, humiliation, humble state. <sup>34</sup> σύμμορφος, similar in form, similar. <sup>35</sup> ἐνέργεια, ας, ἡ, operative power, working. <sup>36</sup> ὑποτάσσω, subject, put in subjection.



Ὡστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοὶ καὶ ἐπιπόθητοι,<sup>1</sup> χαρὰ καὶ στέφανός<sup>2</sup> μου, **4**  
οὕτως στήκετε<sup>3</sup> ἐν κυρίῳ, ἀγαπητοί.

Εὐδοίαν<sup>4</sup> παρακαλῶ, καὶ Συντύχην<sup>5</sup> παρακαλῶ, τὸ αὐτὸ φρονεῖν<sup>6</sup> ἐν κυρίῳ. **2**

Ναί,<sup>7</sup> ἐρωτῶ καὶ σε, σύζυγε<sup>8</sup> γνήσιε,<sup>9</sup> συλλαμβάνου<sup>10</sup> αὐταῖς, αἵτινες ἐν **3**  
τῷ εὐαγγελίῳ συνήθλησάν<sup>11</sup> μοι, μετὰ καὶ Κλήμεντος,<sup>12</sup> καὶ τῶν  
λοιπῶν συνεργῶν<sup>13</sup> μου, ὧν τὰ ὀνόματα ἐν βίβλῳ<sup>14</sup> ζῶης.

Χαίρετε ἐν κυρίῳ πάντοτε:<sup>15</sup> πάλιν ἐρῶ, χαίρετε. Τὸ ἐπεικὲς<sup>16</sup> ὑμῶν **4**  
γνωσθήτω πᾶσιν ἀνθρώποις. Ὁ κύριος ἐγγύς.<sup>17</sup> Μηδὲν μεριμνᾶτε,<sup>18</sup> **6**  
ἀλλ' ἐν παντὶ τῇ προσευχῇ<sup>19</sup> καὶ τῇ δέήσει<sup>20</sup> μετὰ εὐχαριστίας<sup>21</sup> τὰ  
αἰτήματα<sup>22</sup> ὑμῶν γνωρίζεσθω<sup>23</sup> πρὸς τὸν θεόν. Καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ θεοῦ ἡ **7**  
ὑπερέχουσα<sup>24</sup> πάντα νοῦν,<sup>25</sup> φρουρήσει<sup>26</sup> τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ τὰ  
νόήματα<sup>27</sup> ὑμῶν ἐν χριστῷ Ἰησοῦ.

Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί, ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ,<sup>28</sup> ὅσα σεμνά,<sup>29</sup> ὅσα δίκαια, ὅσα ἀγνά, **8**  
ὅσα προσφιλή,<sup>31</sup> ὅσα εὐφημα,<sup>32</sup> εἴ τις ἀρετὴ<sup>33</sup> καὶ εἴ τις ἔπαινος,<sup>34</sup> ταῦτα  
λογίζεσθε.<sup>35</sup> Ἀ καὶ ἐμάθετε<sup>36</sup> καὶ παρελάβετε<sup>37</sup> καὶ ἠκούσατε καὶ εἶδετε **9**

<sup>1</sup> ἐπιπόθητος, longed for, desired. <sup>2</sup> στέφανος, ου, ὁ, crown, garland. <sup>3</sup> στήκω, stand, stand fast. <sup>4</sup> Εὐδοία, ας, ἡ, Euodia. <sup>5</sup> Συντύχη, ης, ἡ, Syntyche. <sup>6</sup> φρονέω, think, judge. <sup>7</sup> ναί, yes, truly. <sup>8</sup> σύζυγος, ου, ὁ, comrade, fellow worker. <sup>9</sup> γνήσιος, genuine, true. <sup>10</sup> συλλαμβάνω, take, conceive. <sup>11</sup> συναθλέω, contend along with. <sup>12</sup> Κλήμης, εντος, ὁ, Clement. <sup>13</sup> συνεργός, οὔ, ὁ, fellow worker. <sup>14</sup> βίβλος, ου, ἡ, book, scroll. <sup>15</sup> πάντοτε, always, at all times. <sup>16</sup> ἐπεικὲς, yielding, gentle. <sup>17</sup> ἐγγύς, near. <sup>18</sup> μεριμνᾶω, be anxious, distracted. <sup>19</sup> προσευχή, ης, ἡ, prayer, place for prayer. <sup>20</sup> δέσις, εως, ἡ, entreaty, prayer. <sup>21</sup> εὐχαριστία, ας, ἡ, thanksgiving, thankfulness. <sup>22</sup> αἶτημα, τος, τό, request, petition. <sup>23</sup> γνωρίζω, make known, declare. <sup>24</sup> ὑπερέχω, rise above, surpass. <sup>25</sup> νοῦς, ὁ, mind, reasoning faculty. <sup>26</sup> φρουρέω, guard, protect. <sup>27</sup> νόημα, τος, τό, thought, mind. <sup>28</sup> ἀληθής, true, unconcealed. <sup>29</sup> σεμνός, honorable, dignified. <sup>30</sup> ἅγιος, pure, holy. <sup>31</sup> προσφιλής, pleasing, agreeable. <sup>32</sup> εὐφημος, praiseworthy, commendable. <sup>33</sup> ἀρετή, ης, ἡ, virtue, moral excellence. <sup>34</sup> ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. <sup>35</sup> λογίζομαι, calculate, consider. <sup>36</sup> μαθηθάνω, learn, ascertain. <sup>37</sup> παραλαμβάνω, receive, take.

ἐν ἐμοί, ταῦτα πράσσετε:<sup>1</sup> καὶ ὁ θεὸς τῆς εἰρήνης ἔσται μεθ' ὑμῶν.

Ἐχάρην δὲ ἐν κυρίῳ μεγάλως,<sup>2</sup> ὅτι ἤδη ποτέ<sup>3</sup> ἀναθάλετε<sup>4</sup> τὸ ὑπὲρ ἐμοῦ 10

φρονεῖν:<sup>5</sup> ἐφ' ᾧ καὶ ἐφρονεῖτε,<sup>5</sup> ἡκαιρεῖσθε<sup>6</sup> δέ. Οὐχ ὅτι καθ' ὑστέρησιν<sup>7</sup> 11

λέγω: ἐγὼ γὰρ ἔμαθον,<sup>8</sup> ἐν οἷς εἰμί, αὐτάρκης<sup>9</sup> εἶναι. Οἶδα καὶ 12

ταπεινοῦσθαι,<sup>10</sup> οἶδα καὶ περισσεύειν:<sup>11</sup> ἐν παντὶ καὶ ἐν πᾶσιν μεμύημαι

καὶ χορτάζεσθαι<sup>13</sup> καὶ πεινᾶν,<sup>14</sup> καὶ περισσεύειν<sup>11</sup> καὶ ὑστερεῖσθαι.<sup>15</sup> 13

Πάντα ἰσχύω<sup>16</sup> ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντί<sup>17</sup> με χριστῷ. Πλὴν<sup>18</sup> καλῶς<sup>19</sup> 14

ἐποιήσατε συγκοινωνήσαντές<sup>20</sup> μου τῇ θλίψει.<sup>21</sup> Οἶδατε δὲ καὶ ὑμεῖς, 15

Φιλιππησίοι,<sup>22</sup> ὅτι ἐν ἀρχῇ τοῦ εὐαγγελίου, ὅτε ἐξῆλθον ἀπὸ

Μακεδονίας,<sup>23</sup> οὐδεμία μοι ἐκκλησία ἐκοινώνησεν<sup>24</sup> εἰς λόγον δόσεως<sup>25</sup>

καὶ λήψεως,<sup>26</sup> εἰ μὴ ὑμεῖς μόνοι: ὅτι καὶ ἐν Θεσσαλονίκῃ<sup>27</sup> καὶ ἅπαξ<sup>28</sup> 16

καὶ δις<sup>29</sup> εἰς τὴν χρεῖαν<sup>30</sup> μοι ἐπέμψατε. Οὐχ ὅτι ἐπιζητῶ<sup>31</sup> τὸ δόμα,<sup>32</sup> 17

ἀλλ' ἐπιζητῶ<sup>31</sup> τὸν καρπὸν τὸν πλεονάζοντα<sup>33</sup> εἰς λόγον ὑμῶν. Ἀπέχω<sup>34</sup> 18

δὲ πάντα καὶ περισσεύω:<sup>11</sup> πεπλήρωμαι, δεξάμενος παρὰ Ἐπαφροδίτου

τὰ παρ' ὑμῶν, ὁσμὴν<sup>36</sup> εὐωδίας,<sup>37</sup> θυσίαν<sup>38</sup> δεκτὴν,<sup>39</sup> εὐάρεστον<sup>40</sup> τῷ θεῷ.

Ὁ δὲ θεὸς μου πληρώσει πᾶσαν χρεῖαν<sup>30</sup> ὑμῶν κατὰ τὸν πλοῦτον<sup>41</sup> 19

<sup>1</sup> πράσσω, do, perform. <sup>2</sup> μεγάλως, greatly. <sup>3</sup> ποτέ, once, at some time. <sup>4</sup> ἀναθάλλω, grow up again, revive. <sup>5</sup> φρονέω, think, judge. <sup>6</sup> ἀκαιρέομαι, have no opportunity. <sup>7</sup> ὑστέρησις, εὐς, ἡ, need, want. <sup>8</sup> μαθάνω, learn, ascertain. <sup>9</sup> αὐτάρκης, content, self-sufficient. <sup>10</sup> ταπεινώω, humble, humiliate. <sup>11</sup> περισσεύω, abound, be rich. <sup>12</sup> μνέω, initiate, instruct. <sup>13</sup> χορτάζω, eat until full, be filled. <sup>14</sup> πεινάω, hunger, am hungry. <sup>15</sup> ὑστερέω, lack, need. <sup>16</sup> ἰσχύω, be strong, able. <sup>17</sup> ἐνδυναμόω, strengthen, empower. <sup>18</sup> πλὴν, however, but. <sup>19</sup> καλῶς, rightly, well. <sup>20</sup> συγκοινωνέω, have fellowship with, participate. <sup>21</sup> θλίψις, εὐς, ἡ, tribulation, persecution. <sup>22</sup> Φιλιππησίος, ου, ὁ, Philippian. <sup>23</sup> Μακεδονία, ας, ἡ, Macedonia. <sup>24</sup> κοινωνέω, have a share of, share. <sup>25</sup> δόσις, εὐς, ἡ, gift, giving. <sup>26</sup> λήψις, εὐς, ἡ, receiving. <sup>27</sup> Θεσσαλονίκη, ης, ἡ, Thessalonica. <sup>28</sup> ἅπαξ, once, once for all. <sup>29</sup> δις, twice. <sup>30</sup> χρεῖα, ας, ἡ, need, necessity. <sup>31</sup> ἐπιζητέω, seek for, seek after. <sup>32</sup> δόμα, τος, τό, present, gift. <sup>33</sup> πλεονάζω, superabound, make to abound. <sup>34</sup> ἀπέχω, received, obtain. <sup>35</sup> Ἐπαφροδίτος, ου, ὁ, Ephraoditus. <sup>36</sup> ὁσμή, ης, ἡ, smell, aroma. <sup>37</sup> εὐωδία, ας, ἡ, fragrance, sweet smell. <sup>38</sup> θυσία, ας, ἡ, sacrifice. <sup>39</sup> δεκτός, acceptable, welcome. <sup>40</sup> εὐάρεστος, well-pleasing, acceptable. <sup>41</sup> πλοῦτος, ου, ὁ, wealth, riches.

αὐτοῦ ἐν δόξῃ, ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Τῷ δὲ θεῷ καὶ πατρὶ ἡμῶν ἡ δόξα εἰς 20  
τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Ἀσπάσασθε πάντα ἅγιον ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ σὺν ἐμοὶ 21  
ἀδελφοί. Ἀσπάζονται ὑμᾶς πάντες οἱ ἅγιοι, μάλιστα<sup>1</sup> δὲ οἱ ἐκ τῆς 22  
Καίσαρος<sup>2</sup> οἰκίας.

Ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν. Ἀμήν. 23

<sup>1</sup> μάλιστα, especially, most of all. <sup>2</sup> Καίσαρ, ος, δ, Caesar.